

UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO,
RECINTO DE RÍO PIEDRAS
FACULTAD DE HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE LITERATURA COMPARADA
PROGRAMA SUBGRADUADO

LITE 3061: Épica medieval y cultura popular

martes y jueves 8:30-9:50 AM

primer semestre, año académico 2021-22

modalidad en línea (reuniones sincrónicas a través de [Zoom](#))

Profesor: Joel Morales Rolón

correo-e: joel.morales4@upr.com

oficina: SGG 302

horas de oficina: (via Zoom) martes y jueves: 11:30-1:30 PM (por favor, coordine una cita a través de correo-e), otras horas, por acuerdo

Descripción general del curso:

Este curso comparatista aborda la literatura medieval ca. 300 d.C. hasta 1225 d.C. en sus contextos culturales e históricos. Como la época medieval duró cientos de años, hay una gran diversidad de géneros y contextos a través del tiempo y el espacio geográfico que consideraremos en las discusiones.

Este semestre enfatizaremos en particular las épicas medievales de *Beowulf*, el *Cantar de Roldán*, y el *Cantar de los Nibelungos*; los textos mitológicos de *La Edda menor*, *la Rig-Veda* y el *Popol Vuh*; y sus vínculos con la cultura popular contemporánea. Además, se considerará en las discusiones las novelas de caballería medievales; la poesía medieval; y géneros religiosos, tanto cristianos como paganos, que se pueden interpretar no solamente por su significado teológico y filosófico sino también por sus criterios literarios y culturales. Discutiremos los estilos y el contenido de la literatura y consideraremos también asuntos teóricos de género/sexo, poder y saber, la formación y consolidación de identidades y la posición del sujeto, exploraremos el modo en que las nociones de naturaleza, paisaje y espacio han sido fundamentales en los proyectos intelectuales de construcción de la nación y la identidad. Consideraremos textos de Europa, Islandia, la India, Asia y las Américas

Objetivos: al finalizar el curso el/la estudiante:

- (1) conocerá textos de la Edad Media que son importantes en sí mismos y también en relación con el desarrollo y alusiones de textos más recientes en la historia de la literatura.
- (2) distinguirá las características de varios movimientos literarios de la Edad Media, la particularidad de los géneros identificados y su relación con otras manifestaciones culturales, así como su contexto histórico, filosófico y estético.
- (3) conocerá la literatura medieval como disciplina especializada y sus debates fundamentales: qué es la literatura; cuáles son las condiciones que la posibilitan; cuáles son las estrategias y recursos discursivos que le son propios tanto en el proceso de lectura individual como en el de una comunidad en particular.
- (4) reinterpretará el significado de “la Edad Media.” ¿Es una edad “oscura” o es más bien una época de muchos desarrollos culturales, políticos, literarios, tecnológicos y

artísticos?

- (5) evaluará críticamente las relaciones entre discurso (cómo se dice) e historia (lo que se dice) con el fin de establecer cómo se utilizan lenguajes, técnicas y recursos literarios específicos en un texto dado.
- (6) se familiarizará con los marcos teóricos y metodológicos con que los textos y debates literarios y culturales son presentados en clase y en las lecturas asignadas.
- (7) demostrará, oralmente y por escrito, su capacidad crítica para presentar hipótesis, elaborar argumentos, resumir ideas, y ofrecer ejemplos acertados a partir del análisis de textos teóricos y del manejo de fuentes bibliográficas (artículos de revistas profesionales, libros especializados, redes informáticas, etc.)

Textos de clase

Todos los textos necesarios (lecturas, audio, etc.) estarán disponibles en nuestro sitio web, organizados por temas y semana. Mucho antes del plazo para la discusión de la lectura asignada, por favor, asegúrese de que puede acceder a nuestro sitio web y que puede acceder a los materiales de la clase.



JooHee Yoon,
*Grendel's
mother new
humanity* (2020)

Leer

La lectura es una parte importante de este curso. En nuestra clase, entendemos la "lectura" como la interpretación de un texto escrito, visual, auditivo o táctil. Para leer con eficacia:

- identifique el argumento del texto (si no puede, anote por qué es difícil discernirlo); - destaque los conceptos, ideas y definiciones importantes
- identificar las pruebas aportadas para apoyar las afirmaciones y determinar si son adecuadas
- pensar en cómo encaja la fuente con otros textos y afirmaciones sobre el mismo tema
- reflexionar sobre su propia postura ante el texto (por ejemplo, ¿le ha parecido bien argumentado? ¿está bien apoyado?)

Comunidad de aprendizaje

En este curso formamos una comunidad de aprendizaje en la que, unidxs por objetivos académicos comunes, se anima a cada unx a comprometerse con los temas del curso y con lxs demás en un entorno inclusivo. Como parte de esta comunidad de aprendizaje, se le anima a:

- utilizar un lenguaje respetuoso e inclusivo;
- estar abiertx a nuevas ideas, incluidas las que puedan cuestionar las propias;
- ser curiosx y hacer preguntas, especialmente a las fuentes estudiadas en clase (lecturas, vídeos, audio, etc.)

Bibliografía primaria preliminar

- 1) *Beowulf y otros poemas anglosajones*, ed. Lerate (Alianza)
- 2) *Cantar de Roldán*, ed. Juan Victorio (Cátedra)
- 3) *Cantar de los Nibelungos*, ed. Emilio Lorenzo Criado (Cátedra)
- 4) *Bestiario Medieval*. Ed. de Ignacio Malaxecheverría (Siruela), opcional
- 5) *Literaturas germánicas medievales*, Borges y Vázquez (Alianza), opcional

Estrategias de evaluación*:

Tareas Moodle (diez pruebas cortas [quizzes])	10 %
Informes orales	10 %
Reflexiones (cuatro)	20 %
Trabajo parcial (dos ensayos)	20 %
Proyecto final	30 %
Asistencia, responsabilidad**	10 %
Total	100 %

*Evaluación diferenciada para estudiantes con necesidades especiales.

**Excepto en casos extraordinarios no se conceden Incompletos. Recuerde que los mismos son a discreción del profesor y por criterios académicos.

Descripción de los requisitos del curso

Pruebas cortas (diez pruebas en total, 10% de la clase):

Las pruebas cortas son cinco (5) preguntas cortas y específicas (por prueba) sobre una lectura. Estas preguntas no son nunca analíticas o críticas, sino que tienen como objetivo animar a los estudiantes a leer el texto del día. Todas las pruebas cortas serán anunciadas y se harán en Moodle, no en clase.

Informes orales (dos, 10 % de la clase):

Cada estudiante será responsable de dos presentaciones, siguiendo las pautas establecidas. Estas presentaciones no deben superar los 20 minutos. Se trata de un modelo de presentación de conferencia en el que un estudiante ofrece un análisis crítico de un texto primario y establece un marco para una discusión más amplia y una conexión con otras lecturas del curso. Debe tener un punto de vista crítico y estar preparado para provocar e intervenir críticamente en el debate posterior en clase.

Para la primera, cada estudiante elegirá un texto para presentar. Aunque no se trata de una crítica del texto ni de un análisis completo, la presentación debe ofrecer un contexto y una perspectiva crítica del mismo y su relevancia para el curso y nuestros debates. Deberá incluir información básica sobre su autorx y la forma y el contenido del texto y utilizar citas como base para las preguntas y el debate. Dispondrá de un máximo de 20 minutos para estas presentaciones. La segunda presentación se centrará en su proyecto final.

Reflexiones (cuatro en total, 20% de la clase):

Son reflexiones de aproximadamente 300 palabras (para las escritas) / cinco minutos (para las de vídeo) en las que lxs estudiantes darán sus "primeras impresiones" de una imagen, argumento, idea, comentario, etc., de la web que evoca el tema tratado en la semana, comparándolo con las fuentes discutidas en clase. No se trata de trabajos de investigación, reseñas o exámenes: son una forma de ampliar las ideas sobre el material, trazando conexiones entre las fuentes. Las primeras impresiones se anunciarán; asimismo, cada una de ellas tendrá una indicación específica y una rúbrica detallada

Trabajo parcial (dos ensayos, 20% de la clase):

Lxs estudiantes escribirán dos trabajos breves (4 páginas) sobre uno de los textos discutidos en clase.

Trabajo final (30% de la clase):

En el proyecto final, los estudiantes elegirán y analizarán un texto a partir de las prácticas comparatistas exploradas durante el semestre. Antes de completar el proyecto final, lxs estudiantes deberán entregar una breve propuesta con bibliografía, que formará parte de la nota global del proyecto final. El instructor preparará un aviso con directrices específicas y una rúbrica al menos una semana antes de la fecha de entrega de la propuesta.

Asistencia y participación (10% de la clase):

Asistencia. Nuestra clase se basa en la creación de una comunidad de aprendizaje en la que podamos debatir los temas tratados. Por esta razón, la asistencia es obligatoria. La asistencia, sin embargo, no es solo venir a la clase sin comprometerse con esta; la asistencia es estar presente física e intelectualmente en la discusión (Puede tener tres (3) ausencias injustificadas sin penalización).

Participación. Este curso se impartirá en línea. Es sincrónico, lo que significa que el tiempo de clase en sí es el modo principal de instrucción del curso. Entiendo que estos son tiempos difíciles. También son difíciles para mí. Todxs seremos comprensivos con lxs demás mientras tratamos de hacerlo lo mejor posible. Para recibir una 10 % en participación debe venir a clase preparadx y a tiempo, hacer preguntas en el chat y/o en Moodle, y proporcionar comentarios perspicaces sobre los materiales del curso. Lxs estudiantes que vienen a clase, pero intervienen con poca frecuencia recibirán una 8 %. Lxs que vienen a clase a veces y rara vez intervienen recibirán una 7 %. Lxs estudiantes que llegan sin preparación o tarde y no participan deben recibirán 6 %. Se dará una 0 % a lxs estudiantes que dejan de asistir a clase o que rara vez intervienen.

Cuando venga a clase:

- llegue a tiempo, permanezca durante toda la clase.
- estar preparado habiendo leído el/los texto/s del día);
- traiga los textos de referencia (puede imprimirlos o tenerlos en formato digital);
- participar en los debates de la clase y tomar notas.

Sistema de calificación: A-F

Escala de Calificación

A → 90%-100%

B → 80%-89% C → 70%-79% D → 60%-69%

F → por debajo 60%

Siempre que utilice referencias, tiene que citarlas completamente. De no hacerlo constituye plagio que el profesor penalizará con una “F”.

-No se permite el uso de teléfonos celulares en el salón de clases, excepto para emergencia y tareas relacionadas a la clase

-Si necesita irse antes de que una clase termine, favor de notificarme antes del comienzo de la clase.

Técnicas instruccionales:

1. Conferencias breves para presentar y enmarcar cada unidad, ofrecer información necesaria
2. Discusión
3. Uso de recursos bibliográficos virtuales e impresos
4. Lectura y análisis de textos primarios

Requisitos tecnológicos para cursos en línea

1. **Requisitos mínimos de la tecnología:** PC o Mac con procesador rápido; monitor; bocinas (o audífonos); micrófono; webcam, conexión a la internet. **Asegúrese de que su micrófono funciona. El uso de una cámara es muy recomendable.**
2. **Competencia tecnológica:** conocimientos básicos de informática; enviar/recibir correo electrónico; enviar y recibir archivos adjuntos por correo electrónico usando un navegador web; encontrar recursos a través de los motores de búsqueda; familiaridad con el uso de plug-ins del navegador (por ejemplo, lector de PDF, vídeo, audio)

Herramientas tecnológicas:

1. **Correo electrónico institucional.** En UPR-rp, a todos lxs estudiantes se les proporciona una cuenta de correo-e institucional, y todos los correos electrónicos de la universidad se envían a esta dirección. Esto incluye cualquier correo electrónico enviado desde Moodle y el Portal UPR. Todas las comunicaciones pertinentes al curso serán enviadas a través del correo-e institucional. Además, esta plataforma permite mostrarle individualmente a cada estudiante su historial de calificaciones.
2. **Moodle.** Moodle es una plataforma de código abierto (*Open Source*) que permite la creación de ambientes virtuales educativos para desarrollar comunidades de aprendizaje en línea. A todos lxs estudiantes de la UPR-rp les fue asignada una cuenta en esta plataforma. A través de Moodle, lxs estudiantes interactuarán con el profesor y compañerxs a través de distintas actividades, como foros de discusión, chats,

cuestionarios, glosarios, tareas, entre otras. Para tutoriales y apoyo, visite los enlaces de ayuda en [jupi en línea](#).

3. **Zoom.** Para impartir la clase de manera sincrónica, el profesor utilizará Zoom; programa de videollamadas y reuniones virtuales —ya sea por video o solo audio o ambos— accesible desde computadoras de escritorio, computadoras portátiles, teléfonos inteligentes y tabletas. Cada semana, el profesor enviará, a través del correo electrónico institucional, el enlace con la invitación para las reuniones correspondientes. Para unirse a la reunión, lxs estudiantes pueden descargar la aplicación (disponible para Windows y macOS, mientras que la aplicación móvil está disponible para Android e iOS), e iniciar la sesión ingresando la ID y el *passcode* de la reunión, enviada por el profesor. Asimismo, si lo desean, lxs estudiantes podrán unirse a las reuniones a través de su navegador sin bajar la aplicación, utilizando el enlace compartido por el profesor.
4. **Google Site.** Es una aplicación en línea gratuita ofrecida por la empresa estadounidense Google. Es una herramienta para la creación de páginas web. El sitio web del curso contendrá los textos de cada sección (que, además, serán enviados por correo-e), videos explicativos, así como actividades pertinentes.
5. **Hypothesis.** Es un software de libre acceso, que promueve los estándares y fomenta la comunidad a través de anotaciones cooperativas. Una anotación cooperativa hace que la lectura sea activa, visible y social, permitiendo que los estudiantes se comprometan con sus textos, profesores, ideas y entre ellos de manera más profunda y significativa.

Recursos de aprendizaje o instalaciones mínimos disponibles o requeridos (a discreción del profesor):

Correo electrónico del curso

Zoom

Moodle

sitio web del curso

Se utilizarán recursos bibliográficos en biblioteca y/o en línea.

Informes grupales o individuales



Jeffrey Vergege,
Of Gods and
Heroes (2018)

Idiomas:

Este curso se impartirá principalmente en español. Sin embargo, lxs estudiantes pueden contribuir a las discusiones en clase en el idioma en el que se sientan más cómodxs. Haremos todo lo posible por resumir/traducir cuando sea necesario para que todxs podamos estar en la misma página. Además, aunque muchos de los textos seleccionados para este curso están en español, hay algunos textos cruciales que no existen traducidos. Lxs estudiantes pueden escribir sus trabajos finales en español o en inglés.

Política de calificaciones:

Todas las calificaciones son finales. Puede seguir su progreso académico para la clase en Moodle. No discuto las calificaciones por correo electrónico. La información sobre las calificaciones es privada, y se requiere que lxs profesorxs manejen esta información cuidadosamente a través de canales apropiados. El correo electrónico no se considera un canal apropiado de comunicación con respecto a las calificaciones. Por favor, venga a la oficina para hablar de sus calificaciones.

Disponibilidad de correo electrónico:

El correo electrónico es una manera efectiva de comunicarse conmigo para cualquier asunto relacionado con la clase, excepto las calificaciones (por favor refiérase a la “política de calificaciones” para más información). Tenga en cuenta, sin embargo, que no reviso el correo electrónico todo el día; por lo tanto, responderé su correo electrónico dentro de 24 horas durante la semana, 48 horas durante el fin de semana. Si usted me ha hecho una pregunta por correo electrónico acerca de una asignación y yo no he respondido a su correo electrónico para el momento en que se vence la asignación, eso no es una excusa para entregar la asignación tarde o no presentarla.

POLÍTICAS INSTITUCIONALES:**Cumplimiento con la Ley 51**

De ser necesario, se realizaría evaluación diferenciada a estudiantes con necesidades especiales. Los estudiantes que reciban servicios de Rehabilitación Vocacional deben comunicarse con el/la profesor/a al inicio del curso para planificar el acomodo razonable y equipo asistido necesario conforme a las recomendaciones de la Oficina de Asuntos para las Personas con Impedimento (OAPI) del Decanato de Estudiantes. También aquellos estudiantes con necesidades especiales que requieren de algún tipo de asistencia o acomodo deben comunicarse con el/la profesor/a.

Cumplimiento con la Certificación 39 (2018-2019)

La Universidad de Puerto Rico prohíbe el discrimen por razón de sexo y género en todas sus modalidades, incluyendo el hostigamiento sexual. Según la Política institucional contra el Hostigamiento Sexual en la Universidad de Puerto Rico, Certificación Núm. 130, 2014-2015 de la Junta de Gobierno, si un estudiante está siendo o fue afectado por conductas relacionadas a hostigamiento sexual, puede acudir ante la Oficina de la Procuraduría Estudiantil, el Decanato de Estudiantes o la Coordinadora de Cumplimiento con Título IX para orientación y/o presentar una queja.

Aseveración de integridad académica

La Universidad de Puerto Rico promueve los más altos estándares de integridad académica y científica. El Artículo 6.2 del Reglamento General de Estudiantes de la UPR (certificación núm.

13, 2009-2010, de la Junta de Síndicos) establece que “la deshonestidad académica incluye, pero no se limita a: acciones fraudulentas, la obtención de notas o grados académicos valiéndose de falsas o fraudulentas simulaciones, copiar total o parcialmente la labor académica de otra persona, plagiar total o parcialmente el trabajo de otra persona, copiar total o parcialmente las respuestas de otra persona a las preguntas de un examen, haciendo o consiguiendo que otro tome en su nombre cualquier prueba o examen oral o escrito, así como la ayuda o facilitación para que otra persona incurra en la referida conducta”. Cualquiera de estas acciones estará sujeta a sanciones disciplinarias en conformidad con el procedimiento disciplinario.

MODALIDAD DEL CURSO

Este curso ha sido debidamente inscrito en las modalidades híbrida y 100% en línea. Se impartirá de forma sincrónica y asincrónica y se utilizarán técnicas instruccionales variadas, tales como:

- Videoconferencias del profesor
- Ejercicios estructurados de aplicación, sustitución y creación por módulos instruccionales interactivos
- Lecturas individuales
- Análisis de textos, discusiones dirigidas, y trabajos grupo por videoconferencias sincrónicas
- Presentaciones orales grabadas o sincrónicas
- Visionado de filmes u otros materiales audiovisuales en línea

RECURSOS MÍNIMOS DE APRENDIZAJE

Textos primarios para adquirirse individualmente o disponibles en bibliotecas, seminarios, redes virtuales. Solo estará en el sitio web aquello que la Ley sobre propiedad intelectual dispone.

Página electrónica y página virtual.

Proyección de imágenes, films y documentales sobre el tema.

Salón de clases tipo seminario

Acceso a recursos bibliográficos virtuales e impresos

Internet

Es recomendable equipo tecnológico (proyectos, computadora, pantalla de proyección)

ADVERTENCIAS SOBRE REFLEXIONES ASIGNADAS Y EJERCICIOS DE EVALUACIÓN

Las reflexiones asignadas deben entregarse por correo en o antes del lunes o miércoles que precede la clase correspondiente (traiga copia impresa a la clase). Presentará oralmente. Las mismas no deben tener una extensión mayor de una página impresa a doble espacio, punto 12. Estas reflexiones deben atender los siguientes criterios, aunque no necesariamente todos a la vez. Use el formato MLA.

Evitar el resumen o el comentario aclarativo, la anécdota personal o la opinión personal. Lo importante es ensayar el análisis, la posibilidad de explorar los sentidos posibles de un texto en un ejercicio breve y puntual.

- Identifique los textos utilizados (en su reflexión y la bibliografía).
- Asegúrese que el aspecto teórico y narrativo seleccionado está aclarado en su exposición. No lo dé por entendido o reduzca a simplificaciones y estereotipos

- Seleccione una o dos citas relevantes para su argumento. Evite seleccionar ejemplos discutidos en clase a menos que su reflexión, amplíe, modifique o provea otra mirada analítica sobre el mismo.
- No se desvíe de su argumento, ni trate de decirlo todo. Evite rodeos, ampliaciones, detalles, repeticiones o exceso de ejemplificación. Gane en complejidad argumentativa y menos en jergas o elucubraciones gratuitas.
- Cuide la redacción. La misma debe ser correcta. No escriba como habla o piensa. Debe ser un lenguaje ensayístico en el cual se ensaya un estilo propio.
- En la medida que sea posible, relacione al debate y/o textos discutidos en clase.
- Todo ejercicio de evaluación debe ser entregado a tiempo.
- Traiga un cartapacio con bolsillo doble para archivar sus tareas, y vea regularmente el sitio web de la clase.

Alguna bibliografía en línea. Vea el sitio web del curso para la bibliografía ampliada.

-The Online Literature library: <http://www.literature.org>

-The Voice of the Shuttle: <http://vos.ucsb.edu/about.asp>

-Sistema de Bibliotecas UPR Base de datos:

<http://biblioteca.uprrp.edu/bases%20de%20datos.htm>

-Referencias en línea para saber cómo citar y documentar fuentes bibliográficas impresas y electrónicas, analizar textos literarios, redactar textos argumentativos, etc.:

<https://owl.english.purdue.edu/owl/resource/747/01/> (MLA Formatting and Style Guide)

<http://www.indiana.edu/~wts/citing.html>

<http://www.english.upenn.edu/>

*El profesor se reserva el derecho de hacer cambios en el programa de estudios. Cualquier cambio será anunciado en clase. Los cambios importantes irán acompañados de nueva documentación para su registro. Si tiene alguna pregunta sobre el significado, alcance o significado de estas asignaciones, y cómo le afectan, no dude en preguntarme sobre ella.